

كارتيكرنا گنوسی ل سهر ئیسلامی

قه کۆینا ئیکه مین

2 - 3

گنوسی



د. فهرست مهرعی

ره‌ریشالین گنۆسیی

د خه‌به‌ردانا ل سهر گنۆسیی دا، کا ژ کووڤه هات؟ پیدقیین خواستنا دیاربوونا وی چ بوون؟ دۆزهک هه‌یه هیشتا ل سهر ئاستی فه‌کۆلینا نوو یا نه‌کادیمی چاره‌سهر نه‌بوویه، چونکو ب درستی ژیدهری وی یی ره‌سهن نه‌هاتییه ناسکرن، کو هه‌بوونا گنۆسیی ژ به‌ری کریستیانیی بیت، خودان دروین زه‌لال و ریڤخستنه‌کا پیگه‌هشتیا ئولی بیت. تشتهک نیزیکی هه‌فرابوونی ل نک فه‌کۆله‌ران هه‌یه؛ کو گنۆسیی په‌یوه‌ندییه‌کا مکۆم ب گونجانندی (التلفیقیه) هه‌یه^(۴۲)، نه‌و دیاردا ژ کارلیککرن ل نافه‌را هزرا هیلینزمی و باوه‌ری و هزرین رۆژه‌ه‌لاتی؛ بابلی و مسری و فارسی (ئیرانی) و هندی په‌یدابووی، و نه‌وا ژ نه‌جامی داگیرکرن گریکی ب سهر‌دارییا نه‌سکه‌نده‌ری مه‌کادۆنی و هه‌فه‌یمانین وی جیهانا که‌فنار ل رۆژه‌ه‌لاتی دیار بووی. هه‌نه دبینن، گنۆسی ئیک ژ به‌ره‌مین گونجانندی یه، به‌لی هنین دی دبینن، هه‌ردو دیارده گنۆسی و گونجاندن ب دو هیلین یه‌کسان و ژ هه‌ف نیزیک بریڤه چووینه، د راپۆرته‌کی دا، کو مه‌ردم پی دیارکرن چاخ دیاربوونا گنۆسیی یه ئاشکرابوویه، هندهک ژ فه‌کۆله‌ران دبینن، نه‌و به‌ری کریستیانیی یه، هه‌ر چه‌نده ل وی چاخ نه‌و هیشتا ب پیگه‌هشتنا ل هه‌ر سی چه‌رخین به‌راهیکی یین کریستیانیی نه‌گه‌هشت بوو^(۴۳).

ئاراسته‌ک دی هه‌یه دبیزیت؛ گنۆسییا یه‌هۆدی دگه‌ل خه‌له‌کین وانین گنۆسییا کریستیانی په‌یدا بوویه، ژ به‌ری ریکا خوه‌یا تایبه‌ت فه‌که‌ت و ب هزر و ریڤخستنا خوه خوسه‌ر ببیت. خودانین فی ئاراستی نیشان ب هه‌بوونا گه‌له‌ک ژ ده‌قین ل په‌رتۆکخانا نجع حمادی، نه‌وین پشتبه‌ستنی ل

سەر ژېدهرېن تهوراتی دکهن ددهن، بهلی بیی رهنگمه دانا بوچوونین کریستیانی بیت، نهو ژی مینا دهقی خهونا ئادهمی و دهقی رافه کرنا شیمی و یین دی^(۴۴). د قی بواری دا ئیک ژ فهگوله ران دبیریت: "نهو دهقین گنوسیین ب مه گه هشتین دشیاندايه - ب تهفایی- وهك دوباره دارشتن و رافه کرنا چیرۆکین سهردهما کهفن بهینه زانین، که رستی تهوراتی تیدا زاله، ههر چهنده رهخنی ل سهر تیگه هشتنا تیتالییا دهقین تهوراتی دکهت، ههر وهسا هن که ساتی ژ سهردهما کهفن مینا: نوچی و شیتی و قاینی و شیمی، بلندکرینه ئاستی پیشین پیروژ. نهو هه موو نیشان ب ریشالین یه هودیوونا فان دهقان ددهت، ههتا چاخی ژ به های خودایی یه هودی ژ بو بهر ژوه و هندا خودایی نه دیاری بلند کییم دکهت و رهخنی ل ریسانی تهوراتی دکهت و دهر برینی ژ هه لویستی خودی ره شینی ژ جیهانا گیتیکی دکهت"^(۴۵).

هزرین گنوسی د هناقین یه هودی دا و مرار کرینه و نافی (که بالا یان کهقالا) لی دهاتییه کرن، که بالا ل هه موو کنارین جودایی جیهانی مهزترین گنوسا نهینی یا لثوک بوویه، بله ز ژ فلستینی به رهف نهسکه ندهری به لاف دبوو، ب ریکا فهیله سو فی یه هودی (فیلون ی)، نهوی ری ژ بو دیار بوونا سو سیانتي خوهشکری، تیکه هلی فهلسه فا گریکی بوویه. وی (=فیلونی) مهزترین کارتیکرن ل سهر یوحه نایی (خودانی مزگینا چاری- الانجیل الرابع) هه بوو^(۴۶). ژ ئالیهک دی فه هه نه رژی ل سهر ئالیی وی یی کریستیانی دکهن، ب گرؤفی وی چهندی، کو نهو ژ کارفه دانا کریستیانیی د هشا جفاکی دا کری پهیدا بوویه. بهلی سه بارهت که رستی تهوراتی یی ل په رتوکخانا نجع حمادی ئاشکرا بووی، فهگوله رهک ل سهر

دبیریت: "ئەف دەقین (یەھۆدی) یین ھاتینە دیتن ب شیوازهک کریستیانی نەکو ب شیوازی یەھۆدی دگەل ھژمارەک مەزن ژ دەقین گنۆسیین ب ئاراستا بەرچاڤا کریستیانیینە. ئەف دەقین ھەنئ ل سەردەمەین چەرخی دوی، ل دەمی بەلابوونا کریستیانییا گنۆسی ھاتینە بکارئینان، نەکو ژ بەری ھینگى و نە ژ ئالیی چ گرۆپەک یەھۆدیا ئەم ناس دکەین فە ھاتینە بکارئینان".^(۴۷) پەیداوونا کەساتیین تەوراتی ئەوین د ناف دەقین نجع حمادی دا دیار دبن، فەکۆلەرئ نافرئ ھەول دەت ژ بو نەسکین (اصحاحات) بەراھیکی یین گەشتناما چیبوونئ (سفر التکوین) ئانکو ریشتی ئادەمی و ریشتی نوحی ب تاییبەتی بیی نەسکین دیین گەشتنامئ فەگەرینیت، ب گۆرە قئ چەندئ کریستیانییا گنۆسی مفا ژ ئەفی کەرستئ تەوراتی کرییە، داکو، د ناف رەخنا خوہ یا گشتی دا ژ بو جیھانا گیتیک(مادی)، کو ئەو چیکرنا شەیتانی و یەھودیه، دەربازکرنا بوچوونین خوہیین تاییبەت ب ھەقبەرکرنا ل نافبەرا خودا (دیمیرگئ Demerage) چیکەرئ گەردوونئ و خودایئ یەھۆدی (یەھوہ) بکەن.

بەئ دەقین دی یین گەشتا ئافراندنئ یین تاییبەت ب بابکالکین کنیتا ئسرائیلی(بنی ئسرائیل) ژ ئیبراھیمی ھەتا یوسفی نەچوونە د ناف دا، چونکو ئەو دگەل بنەمایین گنۆسیی ھەفتاگریت^(۴۸).

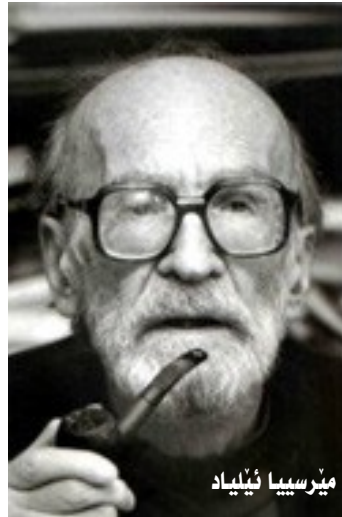
ل بەرامبەری خواندنگەھا ل سەر شوپا فەشەییین پەرستگەھی دچوو، کو وان گنۆسی ب دیاردەکا دناف چارچووفئ کریستیانیی دا پەیداووی د ھژمارتن و ژ وئ فاریبووی دزانین، گەلەک، نەمازە پەیکەفین خواندنگەھا ئەلمانئ، دبینن ئەف گنۆسییە یان ب تاییبەتی ریشالیین وئ، رەھین وئ ژ بو بەری کریستیانیی دزفەر. جودابوونئ ھندەک ژ فەکۆلەرەن پالدان،

گنۆسىيە دەك دياردەكا ئۆلى و ھەزرى يا ئاراستە گەھىستى و بۆچوونىن ئەو پەيداكارى جودا بىكەن. لەورا گۆتتا بەرى يان پىشتى كرىستىيانى، يا فەكۆلەرى ژ بۆقى تىگەھى داناي، پىشتبەستنى ل سەر فرەھىيا وى چارچووفى دكەت، "ئەرى ئەو چارچووفەكى فرەھى، كۆ د شىاندایە رەوتىن بەربەلافىن ب رەنگەكى ژ رەنگان ب گنۆسى بىنە ھىمارتن د ناف خودا بگرىت يان چارچووفەكى بەرتەنگە، ئەو سىستەمىن گنۆسىيەن پىشكەتى يىن پەرسىتگەھى بەرھەنگارىيا وان دكر ب خوەفە دگرىت"^(۴۹). گفاشتنا گنۆسىيە د ناف چارچووفى بەرتەنگى رىبەرىن پەرسىتگەھى دەستىشانكرى دا، ب گۆرەى گەلەك ژ فەكۆلەرىن ئەفرۆ د بۆچوونا خوەدا دكەفەيت، ژ بەر كۆ گنۆسى د ئىك ژىنگەھا جفاكى دا پەيدا نەبوو، ھەر وەسا ئەو ھەمان ژىنگەھە يا كرىستىيانى تىدا پەيدا بوو. گنۆسى د ژىنگەھىن جفاكى يىن جودا دا پەيدا بوو. پىنەفەيت رەوتىن وى يىن ژ ھەف جودا كارتىكرىن خومالىيەن ھاویردۆر د ھەلگرن. ژ بەر فى ئەگەرى سىستەمىن وى ژ ھەف جودا دىن، ژ بۆ نموونە دۆزا دونالىزىمى د سىستەمىن گنۆسى دا، سىستەمىن گنۆسىيا رۆژھەلاتى دەك مەندایى، مانەيى، مەركۆنى و دىسانى (دىسانىيە)، ب كارتىكرىنا دونالىزما ماگۆشى يا ئىرانى يا خودان رەھىن بابلى كارىگەر بوو^(۵۰).

ھەر ژ دەستپىكى ھەفركى دناقبەرا رۆناھى و تارىيى دا، د ناقبەرا پاكى و جەنگەفازىيى دا ھەبوو^(۵۱)، بەلى خواندنگەھا مسرى- سۆرى يا گنۆسى دبىنىت؛ ئەف دونالىزىمىيە بسەرداچوونە "فىض" يان ژىبوونىن ژ خودايى ھافى بخوھىە بەرەف ئەردى ھاتىيە خوار. ھەبوونا جىھانى بەرھەمى تراچىدىيا ئەسمانى يە، ژ بەر ھەندابوونا ھەفگونجانى د بانى "ملكوت

السماء" دا، ئەو چارەنقىسەك ھنگامىيە و مرۇف تېھەلبوويە و پىدفييە
ژى قورپال ببیت. د ئەف دا مرۇف شوون تېلېن ئەفلاتۇنيا نووژەن
دبىنیت^(۵۲).

ھەر چەوا ببیت، ل سەر ژىدەرپن ھزر و
رېسايېن گنۆسيان ژى پەيدا بوونە،
جوداھى د نااف فەكۆلەرا دا ھەيە،
(مېرسييا ئىلياد) ھزردكەت، چەتنە
فەكۆلينا ل سەر ريشالېن رەوتى رەوانىي
ب نافى گنۆسى بکەين، بەلى د شياندايە ژ
گەلەك زانينېن بەرى يان ھەفچەرخ جودا
ببیت، ئەف "ئاريشە پشکەکا ژېفەنەبوويە،
ژ پترىيا ئۆلېن وى سەردەمى، زەرشتى،



نەيندار (=ئۆلېن نەيندار- ديانات الاسرار)، ئۆ يەھۇدىيا كرىستيانى، ئەو
زانينېن ئەم دى بينين كۆ ئەو ژ پەرورەديا ھندى (تعلیم باطنيا)
پېكدەھیت. نيزىكى ھەموو ئەوان چىرۆكېن مېتۆلۆژيېن ل سەر پىشتى
مرنى، ئەوېن ژ بۆ نقىسەرپن گنۆسيې بووينە بنيات، يېن بەرى گنۆسيې
نە، ب رامانەك درست Strictosensu ھەندەك ژ وان ل ئیرانا كەفتار و ل
ھندى ژ سەردەما ئۆبانىچادى نە، ل ئورفايى (روھايى) و ئەفلاتۇنيى،
ھندەك ژ وان ژ جوړى ھېلینزمى و جوھياتييا ناقبەرا ھەردو سەردەمان
(=سەردەما كەفن و نوو، ئانكۆ ل ناقبەرا جوھياتى و فەلەھيى) ب
ھەفگونجانن^(۵۳).

بەلى فەيلەسوڧى مسرى (عەبدولرەحمان بەدەوى) د نااف نیشانپېكرنېن

عەبدولرەحمان بەدەوى



خوہ دا ل سەر وان قۇناغین ئەفلاتونیا نووژەن تیرا دەرزابووی، هەول ددەت گریدانەکی د نافبەرا وی و گنۆسیی دا بکەت، ل سەر وی بنیاتی؛ کۆ یا داویی کارتیکنەکا مەزن ل سەر پەیدابوونا ئەفلاتونیا نووژەن کرییە، ژ بەر کۆ سی پرسین مینا هەف د نافبەرا هەردو ئالیان دا هەنە: پرسا

ئیککی، پرسا (ئیکانە) یان خودایی بەرز و بلندی نەپەنی، ئەوی ب چ رەنگەکی ژ خودایی ئافرانده (دیمیرگی) یان خودایی جەنگەفازیی جودا نابیت، د شیاندانینە ئەم هزر بکەین (ئیکانە) سالۆخەتە. ئۆ یا دویی پرسا (ژیبوونی-بەسەرداچوونی=الصدر-الفیض) یە، سییەمین و داوی پرسا ماک یان کەرستە (الهیولی او المادە) یە، ب ئانکۆیا ئەو ژ ئیکانە فەپەشییە. بەل ئەو د بۆچوونین خودیپ داویی دا پشتبەستنی ل سەر گۆتین زانا و هزر فانی ئەورپی دکەت، هەول ددەت باوەریین گنۆسی ب ئۆلین رۆژەلاتی وەک زەردەشتی و هندی فە گری بەدەت، هەرچەند کۆ (پیشتر) تنی ئەو ل سەر هزر و رەوشەنبیرییا هیلینزمی دەاتە هژمارتن^(۵۵).

ساخەتین گشتی بین گنۆسیی

د خەبەردانا ل سەر ساخەت و ستوونین باوەرییا گنۆسیی ژئ پیکدەیت دا، گەلەکا چەتنە تشتین مینا یاساین باوەرییا کریستیانی یان

ستوونین ریسیای جوهییان دنافا دا ببینی، نهگهر ژ بو بهربه لاقییا خواندنگه هیڼ گنوسی و ته که زکړنا که ساتیڼ گنوسی ل سهر نازادییا نافراندن و دهربرینی و نه بوونا سه پاندنا بهربه ندین دژوار ل سهر راماندنن لاهوتی فه دگهریت، وهکی کو نه و ژ نافه ساخله تین گشتیڼ نیړینا گنوسی یا جیهانی دهرنه که فیت. نه و هه موو بوویه نه گه را په یدابوونا ناراسته و خواندنگه هیڼ هزریڼ بهربه لاقیڼ گنوسی یڼ چ جارن د نافه چوارچوخی باوهرییه کی یان په رستگه هکی (کنیسه کی) دا نه هاتینه ریڅخستن، نه گهر دهربرینا مهیا درست بیت، کو نه گهر سهر پیچی ل سهر بهنده کی بهیته کرن ب سهر د اچوون و فاریوون ژ باوهرییا هه یی بهیته هژمارتن.

به لی دگهل هندی ژی فه کوله ر و لیگهر دکاریت وان ساخله ت و هیلین گشتی ببینیت، یڼ دشین پرتین هزرا گنوسی وهک: پیژانی، چی که ری، دونالی و قورتالی یی د ژینگه هکی دا بجقینیت ^(۵۶).

پیژانی دکه فیه د جهرگی باوهری و په رستنن گنوسی یان دا، پیژانی ب ریکا هزرکرن و فیړکرنی بده سته ناهیت، لی به لی نه و کریاره ک رهوانییا هندرییه به رهف ناشکراکړنا مهرجین مروقینی دچیت، به رهف ناسینا دهروونی دچیت، به رهف ناسینا خودایڼ زیندی هیسدیتن و ناشکراکرن و سرؤشوه رگرتن دچیت، نه ف ناسینه مهرجه، کو رهوانا به ندرکرییا دنافه جهسته یی مادی و جیهانا مادییا مه زنتر دا نازاد بکمت و به رهف جیهانا رو ناهیا ژی په یدابووی فه گهریت.

نه و خودایڼ گنوسی د نافه خوه دا لی دگهریت، نه خودا (یهوه) یی چی که ری قی جیهانا مادی یا کیما تری جهنگه فازی یه، به لی نه و

زیندییهك ئیكانهیی بلنده و ژ دونالییا ئافرانندی (=ماده و رهوان= جان و جهسته) دهرباز دبیت، ئەو ناهیتە سالۆخدان یان ب نافیکن، دشیاندا نینه بهیتە ناسکرن، چونکو ههبوونا وی ژ دهرقهیی ههموو رامانیی تیگههشتنا مهیه⁽⁵⁷⁾.

کارین
نهرمسترونگ



بهلی ئەف تشتبوونه Nothingness ب گۆرهیی دهربرینا (کارین نهرمسترونگ)ی دقیاا خوه ناسیار بکهت و ژ تنیمانا د نافی کووری و بییدهنگیی رازی نهبوو، د نافی کوورانیی وی یی ب پیگههشتن دا ههزهك هندری سههلدا. ئەف ههبوونه ژ زنجیرهك ب سهرداچوونان (الفیض)، مینا وان ب سهرداچوونیی

د میتولۆگییا دونالیزمین كهفن دا هاتی سالۆخدان پهیدا بوو⁽⁵⁸⁾. گنۆسی هزردهكەن ئەف جیهانا کیما تژی جهنگهفازی نه ژ چیکرنا خودایه، بهلی ئەو ژ چیکرنا خودافهندی کیمتزی پله دوویه، (پله دوو یان ژیچیبووی) ئەوه، کارینا وی نه هندی شیانا خودایی ب دروستییه.

ئەفسانا گنۆسییان دببژیت: خودایی ئافرانندی (ژیچیبووی) Demerage کورپی پهندی (سوفیا Sophia)یی یه و ئەو دوماهیك ژیپهیدابووی یان (ئیون Enos)ین ئەسمانییه، دقیاا بی ههفیشك ژ دایك ببت، بهلی پهند (سوفیا) دكهفیه ژ دهرقهی مشتبوونی (پلیروما Pleroma)ی مادهی دبت و گوهارتییهك کریت و تیکههل ژ جهنگهفازیی دبت، ئەفی ههنی دگافییدا ژ

دهستان دهر دکه فیت. به لئ ئەف ئافرانندی گوهارتی د سەر به هاپین خوهره
پشکهک ژ روناھییایا ئەقلی ههیه، دهیکا وی سوڤیایی پیدایه^(۵۹).

ویژەفانییا گنۆسی هزر دکهت ئەف ئافراندری ژ پیهیدابووی هەر هه مان
خودافهندی سهردهما کهفنه، بهرامبهری (ئهنگره ماینهفی) یی زهردهشتی
و پاشی شهیتانی یه، وی ب شاهئ تاریی ب ناف دکهن و ل هاویر وی
ههفکارین وی ژ هیزا تاریی نه و ب ئەراگون دهینه بنافکرن (ئەراگون ب
زمانی یونانی ئانکویا حوکمدار "حاکم" ددهت). پاشی دهقین گنۆسی ب
رافه کرنا تایبهتا دهقین نه سکا چیبوونی (سفر التکون) یا تهوراتی رابن
و ل سهر فی خودافهندی د سهپینن و ب خودا یههوه و ب نافئ
Yaldabaoth یه لدا باعووس ب ناف دکهن، و ئەف نافه د (پهرتوکا نهینین
یوحنای) دا ههیه، کو دبیزیت: "یهلدا باعووسی ب مادهی گرت و ههولدا
ئافرانندی بکهت، ل دهستپیکئ ئەراگون چیکرن، ئەو شیانیین جهنگه فازن
و د کریارا ددویف را هاریکارییا وی کرن، ئانکو مروقی ئیکئ ئادهم
ئافراندن"^(۶۰). هەر چهنده ئەفی خودافهندی مروق ژ مادئ ئهردی تاریی
ئافرانند، لی به لئ وی جانی خوه ژ بلندییا دزی وهرگرت و د کالبهندی
جهستهیی دا زیندانکر. داکو وی د پهردهیا نه زانیئ دا بهیلیت ریسا
(شریعت = پیرابوونین ریسی) ل سهر سهپانندن، داکو ئەو ب خوهفه
مژوول بیت و گوههری راست و دروستی جانی ئاشکرا نه کهت^(۶۱).

و سهبارهت قورتالبوونا گنۆسی مزگینی پی ددهن، نه ئەو ئەو
قورتالبوونا جهستهیی یه یا ئولین ئەسمانی و زهردهشتی مزگینی پی
ددهن، ئەوا مزگینی ددهت، کو جهستین مرییان رۆزا رابوونی رادبنهفه،
قورتالبوونا گنۆسیان قورتالبوونا جانییه، ئەو قورتالبوونا ژ جهستهیی و

جانى پيگهيه، نهكو مينا كريستيانى دبيژيت ژ شاشى و گونهه يه،
 نهگه هاتو تيگهههك ل سهر (شاشيا رهسن) د باوهرىيا گنوسيان دا
 ههبيت، نهو كهتنا جانى د ناف جيهانا مادهى دايه، نهگه تيگهههك ل
 سهر توبهكرنى ههبيت، نهو هشيارىيا مروقى يه ژ بو مهرجى وى يى
 نهردى و ليگهريانا وى ژ بو ههفگرتنا هندابووى، دگهل فى هشيارىي جان
 دهست ب گهشتا قورتالبوون و نازادبوونى دكهت و ژ دهرگههى بهرهف
 گورى يان پرا دهربازبوونى دهيته فهگوهاستن دا بهرهف گهركا دى يا
 كراسگوهورينى بچيت، بهرهف دهرگههى جيهانا روناھييا بلندتر برى
 بكهفيت. نهوى پيزانيى بدهستفه بينيت، دببت ژ بهرى مرنى فهژاندنى
 ببينيت، تنى ل سهر وى يه چافهريبوونا مرنى بكهت، نهوا دى كراسى وى
 يى مادى ژ بهركهت و وى بهرهف جانهك نازاد فهگوهيزيت، نهفه گوتنا
 قورتالكهر مهسيحى يه د مزگينا (نهنجيلا) توما يا گنوسى دا هاتييه:
 "نهفه نهسمانه نامينيت، نهوى ل سهر وى زى نامينيت، بهلى نهوين زيندى
 نه نامرن و نهوين مرينه زيندى نابنهفه"^(١٢).

ب گورهى رينمايىن گنوسى، جوداهى د نافبهرا گنوسى و كريستيانىن
 ههئى دا ل سهر هيژايى مهسيح ههنه، نهوى ب گورهى كريستيانا
 قورتالكهر و خوهگوريكهره، نهو زى نهو سيمايىن مروقىنى ل عيسايى
 مهسيح ههر تنى شهفهنگ بوو، چونكو وى - بگورهى گوتنا وان -
 جهستهيهك ناسايى ب رامانا ههستهوهريى نهبوو. بهلى سهبارت خاچدان
 و مرنى نهو دببژن يان نهو ب حنرهك (بلندا خودايى) ژ نيشانا خاچدانى
 قورتال بوويه يان كهسهك دى ل شوونا وى هاتييه خاچدانى، نهو زى
 يههودايى نهسخهريوتى يان سهمعانى قورينى بوو^(١٣).

مرؤفى (ئەنترۆبۆس) ب رىكا قورتالبوونى دكاريت بەرەف (خود) ئ
 خودايى (=خودايى بلندى نەديار) فەگەریت، ب شىوازى پەيسكدارىي ژ
 مادەيى دەستپىدكەت و د زىندىيىن جاندار (ئەيونان) را دەرباز دىت،
 پاشى ب پەيقي (لۆگوس) ئ يان ژى ب رۆناهييا (ئەقلى) پەيدابووى فە
 دەيتە گریدان، هەتا ب خودايى بلند دگەهيت^(۶۴) .

ژیدەر و چاڭکانى و دەهەن

۴۲- (التلفيقية: يان التوفيقية)، پيڤهەنان يان گونجاندىن Syncretism، ئەو بزافەك
 گونجاندىنا نافبەرا باوەريين ئولى يين جوداجودايە، ئىدى مللەت باوەريي ب وان
 بۆچوونين ژ بابكالكان ژيرا ماین نائين، بەل ژ بۆچوونين مللەتین دى يين
 هەفچەرخ ژى ل سەر زیدەكرن، میتۆلۆژييا بابلى هەتا دەفەرین دوور ژى چوو،
 گەلین دى ژى پەسندكرن و هەندەك گوهارپتن ب سەرڤەكرن، ئەو سەبارەت ستيرناسى
 و پيشبىنى و جادۆفانیا بابلى و باوەردارىين ئیرانى (=ماگۆشى -مجوسى- ئەتنى) د
 چاكي و نەپاكيي دا و پەرستنا مېترایى چىبوويى، مینا كو پەرستنين نەيىنى ل
 وەلاتى يونانى - رۆمانى و گنۆسى و فيتاگۆرسييا نووژەن و فەلسەفا فيلۆنى (=فيلۆن)
 و ئەفلاتونىيا نووژەن (=ئەفلۆتین) و كريستيانى دياربوون، و ئەوا ب سەر يەھۇدىي
 دا هاتى ژ بەرى يين دى د باوەريين ئولى دا پيگەهشتن، د ئەفى كەشى ھزرى و
 رەوانىي زىندى دا، كارتىكرنەكا ھزرى يا ئافس و حەزا گشتى بەرەف ھەڤگونجانى د
 ھزرى دا چوو، بەرمایەك مشەرەنگ ژ پەرستن و پيرابوونين رەھين وان گەلەك
 كوور و ب سۆمەر و مسرى دگەھن چىبوو. بنظر: بيار كالنيقية: المسيحية في القرن
 الاول للميلاد، في المسيحية عبر تاريخها في الاشرق، الطبعة الثانية، (بيروت، مجلس
 كنائس الشرق الاوسط، ۲۰۰۲م) ص ۳۹-۷۵؛ فەكۆلەرەك عەرەب تەكەزىي ل سەر فى
 تيگەھى دكەت، كو "گنۆسى ھەولا ھەڤگونجاندىن ل نافبەرا كريستيانى و ھيلينى

يه... داکۆ دگهل گرۆپین پيشهنگتر د واری هزری دا (=ئهنهنتلیگنسییا ب تیگههی ههفچهرخ) ب گونجیت". ينظر: نيقولا زيادة: المسيحية و العرب، ط٢، (دمشق، قدمس للنشر، ٢٠٠٠م)، ص ٨٦.

٤٣- عزيز سباهي: اصول الصابئة، ص ١٤٧-١٤٨.

٤٤- ههقبهركرنی دگهل نهوا سهمعانی سامری بکه، ههکۆ بهگهم نهکری دانپیدانی ب گنۆسییا عیساوی ب تنی (=دیاربوونا خودایی دعیساوی دا) بکهت، و گۆت دی دیاربوونا خودایی د بهیکهقان دا ههتا داوییا دنیاوی بهردهوام بیت. ئهگهر ژ ئمپراتۆرین رۆمانی نهبا، دا کیشا سهمعانی ههموو کریستیانیی فهگریت. عبدالمنعم الحفني: موسوعة الفلسفة و الفلاسفة (القاهرة، مكتبة مدبولي، دت)، ج٢، ص ٩٣٥.

٤٥- السواح: الوجه الاخر، ص ٧٥-٨٤، ژ Kart Rodolf, Gnosis, P.277 هاتییه فهگوهاستن.

٤٦- النشار: نشأة الفكر الفلسفي في الاسلام، ج١، ص ١٨٧؛ عبدالمنعم الحفني: موسوعة الفلسفية و الفلاسفة، ج٢، ص ٩٣٥.

٤٧- السواح: الوجه الاخر، ص ٧٥؛ ههقبهركرنی دگهل گۆتئا وی یا د پهرتۆکا وی یا دی دا ((الرحمن و الشيطان، دمشق دار علاءالدين، ٢٠٠٣م)، ص ٢٠٣-٢٠٦)) دا هاتی بکه، ههکۆ ههول ددهت گنۆسیی ب پهندادارییا هرمنسییا تیکههل ژ هزرین ئهفلاتۆنییا نووزهن ب میتۆلۆژییا مسری د میناکین وی یین درهنگ یین خودان سروشتی نهینی المستیکی (=سۆفی) فه گری بدهت، و ژ بهر کۆ نامهیین هرمنسی ل سهری سهدسالا ئیکی یا بهری زایینی هاتنه نفیساندن، ئهفه ههفدزی نهوا وی د پهرتۆکا خوه (الوجه الاخر للمسيح) دا گۆتییه، ل چاخهکی کۆ ههول ددهت ب ههراوايهکی ب سهپینیت یان ئاماژی بدهت، کۆ گنۆسیی د ناف کریستیانیی دا وهرارگرییه و گهش بوویه، فهکۆلهری رۆسی ئی. ئیس. سفینسیسکایا د پهرتۆکا خوه (کریستیانی و ئمپراتۆرییا رۆمانی) دا ههقبیریی دگهل وی دکهت. ينظر: (المسيحيون و الامبراطورية الرومانية)، ترجمة، حسان ميخائيل إسحاق: (دمشق، دار علاءالدين، ٢٠٠٨م)، ص ١٧٢-١٨٩.

٤٨- المرجع السابق، ص ٧٥-٧٦، و ل فيره السواح نيشان ب هزر فانهك گنؤسى دكهت،
ئهو مامؤستا (باسيليد Basillides)، كؤ دبيژيت: "ئهم نهمانه يه هؤدى، هيشتا
نه بووينه كريستيان ژى". و گؤتنا گرؤپهك ژ پهيكه فين مامؤستا (فالنتاينى
Valentin)ى: "ههكو ئهم عبرانى بووين ئهم د ئيتيم بووين". ههمان ژيدير.

٤٩- ب دروستى دياردا مشه نالى و ژ هه فجودابوونى د قادا پيزانييا (گنؤسى) دا
دياردهك كه فناره، دبيت وئ بالا ري بهرين په رستگه هئ ژ پهيكه فين (فالنتينى، ژ
ئه سكه ندهريى يه و ل سالا ١٧٧م مرييه) ئه وين به رهنكارييا پيزانان دكرن كشاندييه،
قه شه ئيرينى Irenee، قه شئ باژيرى ليون، ژ ده ستپيكا سالا ١٧٧م دده ره قه وان دا
گؤتتييه: "چه تنه تؤ دوو يان سئ كه سان د ناف وان دا پهيدا بكى، ل سهر ههمان
بابه تى ههمان تشى بيژن، ئه و ب شيوه كى رها د هه فدژن، چ ل سهر ئاستى په يقان
بيت يان ل سهر ئاستى تشان بيت". الجابري: بنية العقل العربي، ص ٢٥٤ هامش ١٢،
ژ سي رگى هوينى، ژ په رتوكا وى گنؤسى، ب زمانى فهرانسى فه گوه استييه.

٥٠- عزيز سباهى: اصول الصابئه، ص ١٤٨-١٤٩.

٥١- گه لهك ژ فه كؤله رين ئه و رپى و عه ره ب ئامازه پئ ددهن، كؤ ره هين هزرا دو
ئاليزما ئيرانى ژ بو وه لاتى ميزؤ پؤتاميا و ب تاييه تى ژ بو ئه فسائين سؤمهرى و
بابلى ل دوور هه فركييا جه نكه فازى ل ناف به را خودافه ندا ژ بو بده ستفه ئينانا
نه مرنئ فه دگه رن. ژ بو پتر پيزانينان، ينظر: فاروق الدملوجي: تاريخ الأديان،
الالهية و تاريخ الالهة، (بيروت، الاهلية للنشر و التوزيع، ٢٠٠٤م)، ص ٢٣٩-٢٥٤.

٥٢- ئه فلالتونيا نووژهن (Neo Platonism)، خواندنگه ههك فه لسه فييه، ل داوى
رؤژين ئمپراتوريا رؤمانى ژ چه رخن سئ يئ هه تا شه شئ زايينى گه شه كريبه،
كارتىكرن ل سهر هزرا كريستيانى و ميتافيزيكي كريبه، (ئه فلوتين Plotinus) ٢٠٥-
٢٠٧ز رژدكر، تيؤرا بسه رداچوونا خوداى بيژيت، ئه و نافراندى رافه دكهت، كؤ خودا
ژيديرئ هه موو نافرانده يانه و مرؤف ب ته فافئى (كه مالى) ناگه هيت هه تا جانئ خوه
ژ جه سته يى قور تال نه كهت و دگه ل ره وانا بلند هه فگرتنى نه كهت. ئه ف ئيكانه يئ ب
تنئ ئه قلى خودايى يه، ره وانا گه ردوونى يان گشتى ژئ په يدا بوويه، ئه و ژ ره وانين

پرتی و ہستہ و ہرین بہرہ فی چیبوونئی پیکدہیت، ژ بہر کو رہوان خودان دوو
حہزکرنہ: حہزکرنہ بلند پیقہندی ہزرا خودایی یہ، حہزکرنہ جیہانی ژ کہرستین
گیتیکی (مادی) پیکدہیت. جورج طرابیشی: معجم الفلاسفہ، ص ۷۶-۷۷؛ ہتشنسون:
منجم الافکار و الاعلام، ص ۳۶-۳۷.

۵۳- تاریخ المعتقدات والافکار الدينية، ترجمة، عبدالهادي عباس، ج ۲، ص ۴۰۵-۴۰۶.

۵۴- خريف الفكر اليوناني، الطبعة الخامسة (كويت، وكالة المطبوعات، ۱۹۷۹)، ص ۱۱۸-
۱۱۹.

۵۵- السواح: طريق اخوان الصفا المدخل الى الغنوصية الاسلامية، الطبعة الاولى،
(دمشق، دار علماء الدين، ۲۰۰۸م)، ص ۳۱۰-۳۲.

۵۶- عبدالرحمن بدوي: موسوعة الفلسفة، ج ۲، ص ۸۸-۸۹.

۵۷- ب ئەفئ خالی نزانم (Agno Stism) ئەوا دبیژیت ههبوونا خودایی و خورستئ
وی و کنیتا گهردی ئەو تشتن چ ریک ژ بو زانینا وان نینن.

۵۸- كارين ارمسترونج: الله و الانسان على امتداد ۲۰۰۰ سنة من ابراهيم الخليل حتى
العصر الحاضر، ترجمة، محمد الجورا، (دمشق، دار الحصاد، ۱۹۹۶م)، ص ۱۰۷.

۵۹- مرقص: الغنوصية، ص ۶۵.

۶۰- السواح: الوجه الآخر، ص ۱۵۱؛ مرقص: الغنوصية، ص ۶۶.

۶۱- ئەفہ بہرامبہری گیۆمہرتئ ئۆلین ئیرانییہ، ئەوئ ل ہہقبہری ئادہمی یان
مرؤفئ نیکی یہ. ئەف ہزرا گنۆسی ل دۆر نہ پیکرنا ب ریسا و پیرابوون و پەرستان،
بہرہف گہلہک تیبین کریستیانی و ئیسلامی چوو، چونکو ب گۆرہیی دہربرینا وئ
ئەو تشتین کنارینہ و تشتہکی ل گہوہہری زیدہناکەن.

۶۲- الاناجیل، النصوص الكامله، ص ۴۱۶.

۶۳- W.H.C. Fred, Therise of Chiristianiry, Londonm 1884, P.205؛ عزیز سوریا

عطیة: تاریخ المسيحية الشرقية، ترجمة: إسحاق عبید، (القاهرة، المجلس الاعلى،
۲۰۰۵م) ص ۵۴، دبیت عطیة ب ئالیی راستی دا چووہیہ، ہہکو گریدان د ناقبہرا
قورتالبوونا عیسایی مہسیح ژ خاجدانئ و باوہرییا مہرکیان دا کری، و ب نافئ

باوهرييا دوکاتی، دوکتی ب نافکری، ب راستی باوهرييا مهركونی تهكهزيی ل سهر کريارا خاجدانا عيسايی مهسيح دکهت، نهو چارهنقيسی رهشی خودایی ل سهردهما كهفتنار بوو، نهو د باوهرييا گنۆسی دا ل بهرامبهري خودایی ئافراندهر ديميرگی يه. ژ بو پتر زانياريان ل سهر دوکتییان، ينظر: نهاد خياطة: الفرق و المذاهب المسيحية منذ البدايات حتي ظهور الإسلام، الطبعة الثانية، (دمشق، دار الأوائل، ۲۰۰۴م)، ص ۷۸-۸۱.

۶۴- عبدالرحمن بدوي: التراث اليوناني في الحضارة الإسلامية، الطبعة الرابعة، (الكويت، وكالة المطبوعات، ۱۹۸۰م)، ص ۷-۸، هامش "۱". ههر ب فی هه لکهفتی روژهلتناسی فه رهنسی هنری کوربان ههول ددهت ههر دوازده ئيمامین شيعه ب بليروما (=مشتبوونا بانی ب نهیۆنان =بسهرداچوونین خودایی) فه گريبدتهت، و نهفه مهترسيی ل سهر باوهردارييا ئيسلامی دروست دکهت. ينظر الشيعة الاثنا عشرية، ترجمة: ذوقان قرقوط، الطبعة الثالثة، (القاهرة، مكتبة مدبولي، ۲۰۰۴م) ص ۷۳-۷۷.

ناماده کرن و وهرگه راندن
کوردۆ شکاکس